

**СОГЛАШЕНИЕ**  
**между Правительством Российской Федерации**  
**и Правительством Республики Куба**  
**о взаимной охране интеллектуальной собственности в ходе**  
**двустороннего военно-технического сотрудничества**

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Куба, именуемые в дальнейшем Сторонами,

принимая во внимание Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Куба о военно-техническом сотрудничестве, подписанное 28 сентября 2006 г.,

подтверждая намерения укреплять дружественные отношения между двумя государствами,

желая способствовать лучшему взаимопониманию и сотрудничеству в сфере охраны интеллектуальной собственности в ходе двустороннего военно-технического сотрудничества,

выражая свою заинтересованность в необходимости координации усилий Сторон и принятия эффективных мер по недопущению и пресечению правонарушений при использовании интеллектуальной собственности в ходе двустороннего военно-технического сотрудничества,

основываясь на принципах равенства и взаимной выгоды,  
согласились о нижеследующем:

**Статья 1**  
**Определения**

В настоящем Соглашении применяются следующие понятия:

1) "интеллектуальная собственность" – понимается в значении, указанном в статье 2 Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности, подписанной в г. Стокгольме 14 июля 1967 года;

2) "деловая конфиденциальная информация" – сведения производственного, технического и научно-технического характера, которые имеют действительную или потенциальную коммерческую ценность, поскольку у третьих лиц нет к ним свободного доступа на законном основании, и в отношении которых обладателем таких сведений принимаются меры по обеспечению их конфиденциальности;

3) "предшествующая интеллектуальная собственность" – интеллектуальная собственность, полученная до или вне рамок двустороннего военно-технического сотрудничества, принадлежащая государству одной из Сторон и (или) участникам контрактов, использование которой необходимо для выполнения контрактов;

4) "создаваемая интеллектуальная собственность" – интеллектуальная собственность, полученная при осуществлении совместной деятельности в ходе двустороннего военно-технического сотрудничества;

5) "участники контрактов" – юридические лица государств Сторон, которые в соответствии с законодательством своего государства уполномочены осуществлять внешнеторговую деятельность в отношении продукции военного назначения.

## **Статья 2**

### **Цель**

Целью настоящего Соглашения является обеспечение Сторонами охраны интеллектуальной собственности в ходе двустороннего военно-технического сотрудничества в соответствии с законодательством государств Сторон, а также международными договорами, участниками которых являются государства Сторон.

### **Статья 3**

#### **Уполномоченные органы**

Уполномоченными органами Сторон по реализации настоящего Соглашения являются:

с Российской Стороны – Федеральная служба по интеллектуальной собственности совместно с Министерством обороны Российской Федерации;

с Кубинской Стороны – Министерство Революционных вооруженных сил совместно с Кубинским ведомством по промышленной собственности.

В случае передачи полномочий по реализации настоящего Соглашения другим уполномоченным органам или изменения наименования уполномоченных органов Стороны информируют друг друга об этом по дипломатическим каналам.

### **Статья 4**

#### **Взаимодействие Сторон**

Взаимодействие Сторон в области охраны интеллектуальной собственности осуществляется путем:

1) согласования вопросов, связанных с охраной интеллектуальной собственности;

2) осуществления мероприятий по недопущению и пресечению правонарушений в отношении интеллектуальной собственности;

3) обмена опытом и информацией по вопросам правовой охраны интеллектуальной собственности, в том числе в рамках международного сотрудничества государств Сторон;

4) представления по запросу одной из Сторон законодательных актов и иных нормативных правовых документов государства другой Стороны, регламентирующих вопросы использования и охраны интеллектуальной собственности;

5) реализации других форм сотрудничества, согласованных Сторонами.

## **Статья 5 Контракты**

В контрактах, заключаемых в ходе двустороннего военно-технического сотрудничества, участники контрактов предусматривают положения и условия, касающиеся:

1) распределения прав на создаваемую интеллектуальную собственность и доходов от ее использования с учетом вклада государства каждой из Сторон и (или) участников контрактов;

2) обязательств по обеспечению охраны предшествующей и создаваемой интеллектуальной собственности;

3) условий и порядка использования и передачи интеллектуальной собственности на территориях государств Сторон, а также на территориях третьих государств;

4) прав каждой из Сторон и (или) участников контрактов на использование и передачу деловой конфиденциальной информации и их обязательств по обеспечению ее охраны;

5) порядка возмещения убытков вследствие неправомерного использования интеллектуальной собственности, а также деловой конфиденциальной информации;

6) порядка урегулирования споров и разногласий в отношении интеллектуальной собственности;

7) условий и порядка передачи, обмена и публикации сведений о предшествующей и создаваемой интеллектуальной собственности.

## **Статья 6**

### **Предшествующая интеллектуальная собственность**

1. Осуществление совместной деятельности в ходе двустороннего военно-технического сотрудничества не затрагивает прав Сторон и (или) участников контрактов на предшествующую интеллектуальную собственность.

2. Предшествующая интеллектуальная собственность может являться вкладом Сторон и (или) участников контрактов в реализацию контрактов в рамках осуществления совместной деятельности в ходе двустороннего военно-технического сотрудничества.

3. Передача и использование предшествующей интеллектуальной собственности осуществляются только после обеспечения Сторонами и (или) участниками контрактов ее должной охраны на территории того государства, где предусмотрено использование этой интеллектуальной собственности.

## **Статья 7**

### **Создаваемая интеллектуальная собственность**

1. Стороны и (или) участники контрактов по взаимной договоренности принимают решение о патентовании результатов, полученных при осуществлении совместной деятельности в ходе двустороннего военно-технического сотрудничества, или об их охране в качестве деловой конфиденциальной информации.

2. Стороны и (или) участники контрактов принимают меры по неразглашению информации об указанных результатах до принятия решения о форме их охраны.

3. При подаче заявок на выдачу патентов Стороны и (или) участники контрактов руководствуются следующим:

1) заявки на выдачу патентов на охраноспособные результаты, полученные на территории Российской Федерации, в первую очередь подаются в федеральный орган исполнительной власти по интеллектуальной собственности Российской Федерации;

2) заявки на выдачу патентов на охраноспособные результаты, полученные на территории Республики Куба, в первую очередь подаются в Кубинское ведомство по промышленной собственности.

4. В случае создания интеллектуальной собственности, сведения о которой в соответствии с законодательством государства одной из Сторон относятся к сведениям, являющимся секретной информацией, Стороны и (или) участники контрактов проводят консультации по вопросу ее правовой охраны.

5. Распределение прав на создаваемую интеллектуальную собственность, а также доходов от использования создаваемой интеллектуальной собственности осуществляется с учетом вклада Сторон и (или) участников контрактов в совместную деятельность в ходе двустороннего военно-технического сотрудничества, включая предшествующую интеллектуальную собственность, при том понимании, что минимальный объем прав состоит в праве каждой Стороны и (или) каждого участника контрактов использовать создаваемую интеллектуальную собственность для своих собственных нужд.

## **Статья 8**

### **Меры по охране интеллектуальной собственности**

1. Стороны признают, что продукция военного назначения, создаваемая, используемая или передаваемая в ходе двустороннего военно-технического сотрудничества, может являться и (или) содержать

интеллектуальную собственность, принадлежащую государствам Сторон и (или) участникам контрактов.

2. Каждая из Сторон в соответствии с законодательством своего государства, а также международными договорами, участниками которых являются государства Сторон, предпринимает необходимые меры с целью недопущения и (или) пресечения не предусмотренного контрактами использования продукции военного назначения, являющейся интеллектуальной собственностью и (или) содержащей интеллектуальную собственность, принадлежащую государству другой Стороны и (или) участникам контрактов.

3. Каждая из Сторон и (или) участники контрактов не передают третьему государству, его юридическим и (или) физическим лицам, международным организациям, а также любому третьему лицу интеллектуальную собственность, права на которую принадлежат государству другой Стороны и (или) участникам контрактов этого государства, без предварительного письменного согласия другой Стороны.

4. Каждая Сторона и (или) участники контрактов государства этой Стороны без письменного согласия другой Стороны не производят модернизацию продукции военного назначения, в том числе в интересах третьих государств, их юридических и физических лиц, международных организаций, а также в интересах любого третьего лица, если в ходе такой модернизации предполагается использовать предшествующую интеллектуальную собственность, права на которую принадлежат государству другой Стороны и (или) участникам контрактов этого государства.

5. Каждая Сторона и (или) участники контрактов государства этой Стороны без письменного согласия другой Стороны не производят модернизацию продукции военного назначения в интересах третьих

государств, их юридических и физических лиц, международных организаций, если в ходе такой модернизации предполагается использовать создаваемую интеллектуальную собственность, права на которую принадлежат государству другой Стороны и (или) участникам контрактов этого государства.

## **Статья 9**

### **Деловая конфиденциальная информация**

1. Информация, которая признается передающей Стороной и (или) участниками контрактов государства этой Стороны деловой конфиденциальной информацией, автоматически признается таковой и охраняется как таковая принимающей Стороной и (или) участниками контрактов государства принимающей Стороны.

2. Обращение с деловой конфиденциальной информацией осуществляется в соответствии с законодательством государства каждой из Сторон. Сторона, получившая такую информацию, охраняет ее на уровне не ниже уровня охраны, обеспечиваемого передающей Стороной.

3. Передача и использование деловой конфиденциальной информации осуществляются только после принятия соответствующих мер по ее охране принимающей Стороной.

4. Деловая конфиденциальная информация не раскрывается и не передается третьим государствам, юридическим и (или) физическим лицам, международным организациям без предварительного письменного согласия передающей Стороны.

5. Информация, совместно полученная Сторонами и (или) участниками контрактов, считается деловой конфиденциальной информацией по взаимному согласию Сторон и (или) участников контрактов.



6. Порядок взаимной передачи и охраны сведений, составляющих секретную информацию государств Сторон, определяется Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Куба о взаимной защите секретной информации, подписанным в г. Гаване 22 октября 2010 г.

### **Статья 10** **Реализация Соглашения**

Уполномоченные органы Сторон вырабатывают механизм реализации настоящего Соглашения и контроля его выполнения, включая:

1) осуществление мониторинга реализации настоящего Соглашения, в том числе поездки представителей уполномоченных органов Сторон для осуществления контроля выполнения обязательств Сторон по охране интеллектуальной собственности;

2) создание на паритетных началах совместной комиссии (рабочей группы), осуществляющей координацию деятельности участников контрактов, рассмотрение и подготовку рекомендаций по урегулированию споров и разногласий, возникающих между участниками контрактов, сбор и обобщение информации, касающейся реализации настоящего Соглашения, подготовку предложений по его реализации;

3) разработку и утверждение рекомендаций по правовой охране и защите интеллектуальной собственности;

4) проведение консультаций с целью урегулирования разногласий и споров, возникающих между участниками контрактов в отношении интеллектуальной собственности, в том числе по вопросам возмещения убытков, причиненных ее неправомерным использованием;

5) другие формы сотрудничества, согласованные Сторонами.

## **Статья 11**

### **Урегулирование споров и разногласий**

1. В случае возникновения споров и разногласий между участниками контрактов в отношении интеллектуальной собственности при осуществлении совместной деятельности в ходе двустороннего военно-технического сотрудничества, такие споры и разногласия разрешаются участниками контрактов путем взаимных консультаций и переговоров в порядке, предусмотренном в заключенных ими контрактах.

2. В случае если участники контрактов не урегулируют споры и разногласия в порядке, установленном в предыдущем пункте, они привлекают к разрешению споров и разногласий совместную комиссию (рабочую группу), создаваемую в соответствии со статьей 10 настоящего Соглашения, либо уполномоченные органы Сторон, или разрешают их иными способами, предусмотренными в заключенных ими контрактах.

3. Споры и разногласия между Сторонами, возникающие в связи с применением и толкованием настоящего Соглашения, решаются путем консультаций и переговоров между уполномоченными органами Сторон.

4. Споры и разногласия, которые не могут быть урегулированы уполномоченными органами Сторон, решаются путем проведения консультаций и переговоров между Сторонами.

## **Статья 12**

### **Изменения**

В настоящее Соглашение могут быть внесены изменения, оформляемые отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Протоколы вступают в силу в порядке, аналогичном установленному в статье 13 настоящего Соглашения.

### Статья 13

#### Вступление в силу и прекращение действия

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет и будет автоматически продлеваться на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон письменно не уведомит по дипломатическим каналам другую Сторону не менее чем за 6 месяцев до истечения соответствующего периода действия Соглашения о своем намерении прекратить его действие.

3. В случае прекращения действия настоящего Соглашения остаются в силе обязательства, предусмотренные его статьями 8 и 9, если Стороны не договорятся об ином.

Совершено в г. Гаване "22" июня 2017 г. в двух экземплярах, каждый на русском и испанском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.



**За Правительство  
Российской Федерации**



**За Правительство  
Республики Куба**